









# A városi pártbizottság konferenciájának munkálatai

(Folytatás az 1-56 oldalról)

Egy másik fontos kérdés az is, hogy a városi pártbizottság és az alapszervezetek hogyan foglalkoznak az értelmiségiek politikai nevelésével. Ezen a téren eredményekről beszélhetünk.

## Ardelean Constanfin elvtárs, a December 30 gyár igazgatójának felszólalása

Nem tagadom az itt említett hibákat. A December 30 gyár az ország legnagyobb gyapottöfeldolgozó textilüzeme, termelkei keresik a vásárokat, mert jöminőségük. Az elmúlt három évben, ha negatív példát említhetünk az illetékes szervek, akkor az csak a December 30 gyár lehetett.

Ugy vélem, hogy az állandó bírálat romboló hatást vált ki. Márpedig 1955-ben a munka termelékenységét 105,6 százalékkal valósítottuk meg, ez évben pedig kielégítő a gyár munkája. Felteszem a kérdést: meddig bírunk egy olyan üzettel, amelynek munkaközössége lelkesedéssel dolgozik? Ugy gondolom, hogy a városi pártkonferenciának véleményét kell nyilatkoztatnia a tekintetben.

Az utóbbi időben üzemenkben megjavult az étkezde munkája, a napközli tőn és a bősödő tevékenysége, nagyobb figyelmet fordítottunk a termelés kérdéseire is.

A II. pártkongresszus után lényegesen javult a bírálati és önbírálati szellem. De hibák is mutatkoznak. A személyi kultusz kérdésének megvitatása alkalmával egyesek úgy értelmezték, hogy ha adminisztratív vonalon felelősségre vonják őket, akkor személyi kultuszról van szó.

A nehézségek kiküszöbölésére törekszünk, s arra, hogy behozzuk a lemaradást és határidő előtt megvalósítsuk tervünket.

## Grigorescu Ioan elvtársnak, az állatorvosi egyetem rektorának felszólalása

A beszámoló többek között foglalkozott a közoktatás kérdésével, de keveset beszélt egyetemünk munkájáról. A tanügyi kérdések bekapcsolódtak az új munkatervbe és sikerült nekik a bukaresti állatorvosi iskola kérdései felkészültségének megfelelő szakembereket nevelni. A tanügyi kérdések nagy többsége széleskörű tudományos munkát végzett, több mint 20 tudományos témát sikerült kidolgozniuk. Az utóbbi időben két tudományos ülésszakot szervezték, amelyek a tanügyi kérdések és a hallgatók tevékenységét tükrözték. Míg a múltban léteztek munkafegyelmű kihágások, addig azokat most csaknem teljes mértékben felszámoltuk.

A szemléltető agitáció sok kívánnivalót hagy maga után. A hallgatók előrehaladása sem kielégítő. Júniusban a hallgatók 25 százaléka végzett sikeresen, a negyedszemesek pedig csak 18 százaléka. Ennek ellenére, nem elemezték a hibák okait. Elvárjuk, hogy a jövőben a városi pártbizottság nagyobb segítséget nyújtson munkánkban.

## Ionesie Vasile elvtárs, az IMSz városi bizottsága első titkárának felszólalása

Figyelemmel hallgattam a beszámolót, amely foglalkozott városunk újraindításával is. Le kell szögez-nem, hogy ebben az időszakban a városi pártbizottság messzemenő támogatásban részesítette az IMSz városi bizottságot. Ennek tudható, hogy számos IMSz szervezet erőteljes munkát végzett, segíti a vállalatok vezetőit a feladatok teljesítésében.

Hibák mutatkoznak még abban, hogy a városi pártbizottság osztályai nem vezetik közvetlenül az IMSz bizottság illetékes osztályait. Hasonlóképpen egyes üzemek pártalapszervezetei nem segítik megfelelő mértékben az IMSz szervezeteket. Mi erre törekszünk, hogy a párt, a haza iránti szeretetre neveljük a fiatalokat, de ezzel együtt még ma is vannak fegyelmeztetési, hullámlás megnyilvánulásokat a fiatalok soraiban.

## Toma Elza elvtársnő, az ARLUS aradvárosi bizottsága titkárának felszólalása

A beszámoló keveset foglalkozott két fontos kérdéssel: a politikai tömegmunkával és a kulturális tevékenységgel. Az ARLUS IV. kongresszusa új munkatervvel jött létre, amely a tömeges soraiban végzett konkrét munkán alapszik. Azokon a helyeken, ahol az alapszervezetek megteremtették az ARLUS szerepét és fontosságát, eredményeket értünk el. Itt említhetjük meg a I. Ranghegy gyárát, a CFR főműhelyt, a TEBA gyárát, a Solidaritatea szövetséget és más vállalatokat. Nem eszélte munkánkat a November 7, a December 30 és a

Libertatea gyárak pártalapszervezetei sem. Hogyan lehetséges például, hogy noha a December 30 gyárban három méterrel a Szovjetunióban végzett tanulmányait, mégis lehetősége orosz nyelvtanfolyamok megnyitására? Egyes elvtársak sírátkoznak, hogy az Hjak soraiban egészségtelen megnyilvánulásokat tapasztalnak, de nem fordítanak figyelmet a propagandamunka megvalósítására. Elvárjuk, hogy a jövőben a pártalapszervezetek nagyobb figyelemmel segítsék az ARLUS munkáját.

Ezután Puterici Dumitru elvtárs, a Pionirpalota pártalapszervezetének titkára szólalt fel. Beszélt arról, hogy a városi pártbizottság beszámolója keveset foglalkozott a közoktatás kérdésével. Auer Emmeric elvtárs, a helyi rajoni építkezési vállalat alapszervezetének küldötte arról beszélt, hogy a pártalapszervezet az utóbbi időben hozzájárult a hibák megszüntetéséhez, erősödött a párt-szervezet vezetősége. Ezután a vállalatnál létező hibákat említette meg.

Cosa Constantin és Márton János többek között beszélt arról, hogy a dolgozók leveleit, kéréseit haladéktalanul intézzék el az illetékes szervek. Sorvina Iuliana elvtársnő, a ségái városrész pártalapszervezetének küldötte bírálta a városi pártbizottság tevékenységét, mert keveset foglalkozott a jelentős tömeges kulturális színvonalának fokozásával. A továbbiak során Ilica Dumitru, Pop Mircea, Molnár Ervin, Kronberger I., Tomoroga Gheorghe, Ondrejcsik György, Kolosvári Tibor, Mihály János, Vasile Teodor és mások szólaltak fel. Valamennyien beszélték az eredményekről, de leginkább arra törekedtek, hogy megmutassák a hibák felfedezését, utját és elősegítsék az előtűnk álló nagy feladatok teljesítését.

## Isac Martin elvtárs, a Temesvár-tartományi pártbizottság első titkárának felszólalása

Elvtársak! Az aradi pártbizottság beszámolója és a viták alapján megállapítottam, hogy az aradvárosi párt-szervezet eredményesen tevékenykedett és jelentős sikereket ért el. Ez kitűnt a beszámolóból is. Viszont az igazoló bizottság jelentéséből megállapíthatjuk, hogy a konferencia olyan összetétellel rendelkezik, amely biztosíthatja volna a konferencia magasabb színvonalát. Ezzel együtt, elvtársak, szerintem a konferencia, a beszámoló és a hozzászólások alapján, jelentős sikereket könyvelhet el, mert a városi szervezet előtt álló alapfeladatokkal foglalkoztak és megmutatták az utat, amelyen az újonnan megválasztott bizottságnak haladnia kell, hogy teljesítse az eddig nem teljesített feladatokat is.

Az elért sikerek ellenére azonban még sok hiba is mutatkozik. Önök bátran és konkrét formában rámutattak ezekre, mégis szükségesnek tartom, hogy én is beszéljek egyes hibákról.

A leglényegesebb hiba, amely szerintem a városi pártbizottság munkájában tapasztalható és amelyből valamennyiünknek tanulnunk kell, a munkában való tájékozódásban keveset. Ez kitűnik a következőkből: meghallgattunk egy jól elkészített beszámolót, a konferenciának olyan összetétele van, amely a konferencia magasabb színvonalát biztosíthatja volna, — de a hozzászólások, bár nem lényegtelenek, de mégis csak kis kérdések köré csoportosultak; végül pedig szemelől tévesztették a városi pártbizottság munkájának lényeges kérdéseit.

Véleményem szerint, a városi pártbizottság munkájában hibák mutatkoztak a munkában való tájékozódás tekintetében, amelynek jól meghatározott tervvel, gazdag tartalommal, helyes, pontos, konkrét vonalat kellett volna adni a II. pártkongresszus és Központi Vezetőségünk határozatai alapján. A városi pártbizottság munkája — általánosságban — több vonatkozásban előregednek tünik, bár az elvtársak fiatalok, nem hiányzik belőlük a fejlődőképesség, de esetenként munkájuknak nincs tartalma.

A városi pártbizottság másik hibája a tömegpolitikai munka megszervezése, irányítása és ellenőrzése terén mutatkozó meg. Elegendő, elvtársak, ha néhány példát említhetünk, amelyről önként beszélték és láthatjuk, hogy milyen nagy hibák mutatkoznak a politikai nevelés terén.

Az ifjúság nevelését, amit látnuk a városi pártbizottság konferenciák és gyűlések szervezésével végzett. Ez formális nevelés. A nevelés, elvtársak, konkrét munkával végzik. Erről beszélt a nagy Lenin 1923-ban a Komszomol III. kongresszusán.

Ezt a tényt, véleményem szerint, a városi bizottság nem értékelte meg teljes mértékben. Ugy vélem: megvan-e a lehetőség és az erő arra, hogy az ifjúságot konkrét formában, az étellel szoros kapcsolatban neveljük. Kifejezésre jut ez az IMSz városi bizottsága első titkárának felszólalásából is. Az első titkár segítséget kér, azonban nem tájékozódott helyesen, hogy milyen segítséget, hol, milyen vonatkozásban szükséges. Beszélünk Arad városépítési munkájáról. Aradvárosi tartományunkban nagy gazdasági sulyt bír, nagy munkaközpont, termelése nemcsak tartományunk, hanem az egész népgazdaság vonatkozásában, gazdasági mérlegünk fontos tényezője. Ha ezt a vonatkozást nem vesszük a városgazdálkodásnak és mozgásunk az ifjak ezrei a városgazdálkodás és építés munkálatait, akkor nemcsak hogy konkrét eredményeket érünk el, hanem megismerhetjük minden ifjú hibáját és hozzásegíthetjük annak felzárkózásához. Nemrég láthattuk az Új ember kovácsa című filmet, amely az ifjúság nevelésével foglalkozik.

A helyes tájékozódás hiánya kitűnik abból a kijelentésből is, hogy létezik-e régi és új értelmiségi. Egy-szer és mindenkorra fel kell számolnunk ezt az osztályozást. Létezik értelmiségi, aki dolgozik és aki nem dolgozik. Erre az álláspont-ra kell helyezkednünk, mert a felszabadulás óta eltelt 12 év alatt pártunk jelentős sikereket ért el az értelmiségi tevékenység terén. Ha így értelmezzük a kérdést, kétségtelenül megértjük, hogy az osztályozás milyen egészségtelen. Növelünk kell ezeket az embereknek az akcióképességét, amellyel segítik nemzeti és társadalmi fejlődésünket.

Ehhez a kérdéshez szorosan kapcsolódik a munkafegyelmű kérdése is. Helyenként a munkafegyelmű terén egészségtelen jelenségek, a vállalatok egyszemélyi vezetésének áthágása tapasztalhatók. Helytelen volna, elvtársak, ha egyes párttagok azt mondanák: miért vonsz engem felelősségre, hiszen én párttag vagyok? Az elvtársak elsősorban a vállalat munkája, a pártalapszervezetben pedig párttag és a pártalapszervezetnek jogában áll ellenőrzést gyakorolni az adminisztráció felett. Ezen a téren a városi pártbizottság elégtelen segítséget nyújtott a párt-szervezetek vezetőinek, hogy megerősítsék a munkafegyelmet, az egyszemélyi vezetéssel és az adminisztráció feletti ellenőrzést.

Hasonlóképpen, elvtársak, nagy hibák mutatkoznak az ellátás terén is. A városi pártbizottságunk behatóan foglalkoznia kell a kérdéssel, fel kell használnia eddigi tapasztalatait a városi pártbizottság és a városi pártbizottság vezetőinek, hogy megerősítsék a munkafegyelmet, az egyszemélyi vezetéssel és az adminisztráció feletti ellenőrzést.

Egy másik kérdés a kérdések nevelése, kiválasztása és elosztása. Elsősorban helyesen kell tájékozódni a városi pártbizottságnak, másodszorban pedig egészséges, hozzáértő, képességekkel és felelősséggel rendelkező emberekkel kell nevelnie. Véleményem szerint a városi pártbizottság munkájában hiba mutatkozik a munka megszervezésében. Egy tanulmányozott, jól meggondolt és megvalósított kérdésnek meg kell keresni a legalkalmasabb megvalósítási formáját. A kérdések megoldása, a különböző körülmények között más, új módszerekkel igényel.

Ha tehát az eddig említetteket összegezzük, megállapíthatjuk, hogy a városi pártbizottság leglényegesebb hibája a munkatervben van. A hibás munkaterv befolyásolta a vitában részvevő elvtársakat is, akik eltávolodtak a nagy kérdésektől és az apró problémákról beszéltek. Ezt nem szabad figyelmen kívül hagynunk az elvtársaknak, s a jövőben a munkát a legfontosabb láncszemek felé kell irányítaniuk. A pártmunkának operatívnak és átfogónak kell lennie és ne forduljon elő, hogy az elvtársaknak ilyeneket mondjanak: nem látogattak meg bennünket.

Ugyanebből a hibából adódott az a jelenség is, hogy a városi pártbizottság bizonyos vonatkozásban laza kapcsolatban állt a tömegekkel. Nem ügyeltünk a tömegkapcsolat fenntartására, nem vettük tekintetbe a tömeges képességeit, s így hiányzott a tömeges segítség, tapasztalata. Ismeretes, hogy emlékül mi elvezünk, eltávolodunk azokról az elvektől, amelyek a marxista-leninista pártot jellemzik.

Ime, milyen hibákat látnak én az aradvárosi pártbizottság tevékenységében, noha a városi párt-szervezet szerintem erős, eredményesen tevékenykedő szervezet, jól felkészült a kérdésekkel rendelkezik és még jobb munkát végezhet, ha magától teszi a pártkonferencián elhangzott javaslatokat, bírálatokat.

Jól ismerik országos ásványvizet. Anadon is rend-

kívül kedvelt különösen nyáron, a pezsgő ásványvizet, amely nemcsak frissít, hanem gyógyít is. De nemcsak nyáron közkedvelt, hanem az év bármely időszakában is. Miért? Egyszerűen azért, mert borvíznek is kitűnő, már pedig bort ásványvízzel nemcsak nyáron fogyasztunk.

A napokban Anadon tartózkodott Szász Sándor a borszéki ásványvíz töltő üzem termelési felelőse. Ugy gondoltuk érdeklő olvasóinkat, hogy is jut a Kárpátok fenyvesekkel borított bérceiből előtűró ásványvíz az ország különböző részeibe. Eppen ezért megkértük a termelési felelőst, mondja el, milyen hatalmas munkát végzett a töltő-üzem munkaközössége.

Kérésünkre Szász Sándor elmondta, hogy a borszéki ásványvíz első vegyelemzését egy Krantz nevű bécsi vegyész-professzor végezte, aki megállapította gyógyhatását és azt, hogy borvíznek is kitűnő.

A kedvező vegyész megállapítások ellenére, sokáig húzódtott az ásványvíz kihasználása. Először a Ditró-szárhegyi unadalom használatát primitív módszerekkel. A szállítást székely lovas-koosokkal végezték és Bécsig is eljuttatták a borvizet.

Multak az évek, a század huszas éveiben egy Fekete nevezetű vállalkozó kezébe került a források kihasználásának joga. A termelésben semmi változás sem történt. Továbbra is minden munkaművelet kézzel végeztek. Fekete 1932-ben eladta érdekeltségét egy bukaresti olasz banknak.

A fővárosi bank által pénzelt vállalat most már nagyobb mértékben tárt rá a források kihasználásának útjára. Üvegyárat is építettek, hogy a töltő-üzem részére szükséges üvegeket ott a helyszínen gyártassák. Az üvegyár sajnos a háború alatt leégett.

Az átlamosítás után fordulat következett be a borszéki töltőüzem termelésében. Megkezdődött a gépesítés folyamata, hogy az üzem teljesítő-képességét minden lehető eszközzel növeljék. A régóta közel 1 kilométer távolságra újat építettek, amelyben minden munkafolyamatot gépek végeznek el. Borszéken 30 forrás van, a legbővizűbb az úgynevezett főforrás, amelynek vízhozma —

## A barátság jegyében

Pártunk és kormányunk helyes politikai eredményeként hazánk és a szomszédos baráti országok között szoros kapcsolat alakult ki. Így lehetőség nyílt számunkra, hogy ellátassunk más országokban, megismerjük lakóinak életét, munkáját és tapasztalatait mi is alkalmazzuk.

Ez évi pihenőszabadságomat — én is, mint sokan mások — a Magyar Népköztársaságban töltöttem. Országjárás közben a magyar dolgozók melegen érdeklődtek hazánk iránt. Búszkán beszéltem nekik országunk épüléséről és gazdaságáról, amit érdemes ismerni, látni.

Népgazdaságunk fejlesztése szempontjából nagyon hasznosak a különböző országok a két ország között. Megerősítik a két nép közötti barátságot és elősegítik, hogy elcsatítsuk egymás munkamódszereit és tapasztalatait.

Visszatérve a Román Népköztársaságba újult erővel kezdtem munkához és igyekeztem az ott tanultakat a gyakorlatban alkalmazni.

Gabnai Erzsébet,  
levelező

## Az épülő kommunizmus nagy országából

(Folytatás az 1-56 oldalról)

állította számára létesítési jellekért található.

Az iskolások részére külön városi kórt létesítettek. Türelmes hatalmas kócsolyapályát építettek, amelyen egyszerre huszszor moszkvai kócsolyázó hódolhat a szép téli sportnak.

Nagyon érdekesek és bonyolultak a stadion különböző felszerelése. A területen 200 megajon, a tribünökön és a termekben 270 villanyóra működik. Megfelelő készülékek biztosítják, hogy rádió és televízió mindezt közvetíthessenek, ami a sporttereken lezajlik. A stadion különböző részén 90 automata telefonfülkét helyeztek el. A stadion telefonközpontja 400 telefonszámmal rendelkezik és területéről a Szovjetunió sok városával és külfölddel is lehet beszélni.

A rajon fő jellemvonása a dus nővényt, itt mindenkor zöldbeborult

## Sokszázezer üveg borszéki ásványvíz havonta

ge óránként 240.000 liter. Itt építétek fel az új üzemet, amely 1954-ben kezdte el működését.

Milyen most a munkafolyamat? — kérdeztük a továbbiakban Szász Sándortól.

— Az új üzem bitumennel burkolt csöveken keresztül kapja az ásványvizet. De talán előbb azt mondjam el, hogy az üres üvegek Hézvíz állomásra érkeznek, itt átrakják azokat és 50 kilométer hosszú keskenyvá-gányú vasúton szállítják Borszékra.

A lerakás lejárásával történik, de a többi munkafolyamatnál már a gépeké a szó.

A beérkezett üvegeket tartalommal ládákba úgynevezett dőlő futószalagon szállítják az üzembe. Itt kivesszük a ládából az üvegeket és kettesével ugyanolyan önműködő szalagra helyezik, amely a mosógépbe helyezi azokat. Ez a gép négy különböző részből áll. Az első két részben a mosás 40—60 fokban szódával történik, a harmadikban

klórral fertőtlenítték az üvegeket, majd a negyedik részben tisztá vizet öblítik ki. Ezután ellenőrzés kö-vetkezik, majd a tökéletesen tiszta üvegeket csillag-alakzatban ugyan-olyan futószalag szállítja a töltő-gép tányéjára. Ez egy úgynevezett kör-forgás alatt 48 üveget tölt meg.

— A megtöltött üvegeket futószalag viszi el a zárógépig, amely ledugaszolja azokat. Itt megjegyzem: kíváncsi vagyok, hogy havonta több-százezer üveg ásványvizet töltünk meg és szállítunk el az ország különböző részeibe.

— Ezután következik a minőség-ellenőrzés, majd a szállítás...

Ime, e néhány sorból is láthatjuk, hogy milyen kemény munka szükséges ahhoz, hogy az ország legjavo-labb helyeibe is állandóan friss és jöminőségű ásványvíz érkezzék. Népi demokratikus rendszerünk egyik vívmánya a borszéki ásvány-víz-töltő üzem, ahol már minden munkafolyamatot gépesítettek és így érték el, hogy sokszázezer ásvány-víz üveget töltenek meg havonta...

## Szép sikerek a termelésben

### Az Iprofil Dózsa György butorgyárban

Szeptemberben sok műbutor készült az „I-PROFIL” Dózsa György butorgyárban. A szeptemberi globális termelés 103,7 százalékos szín-vonalat mutat, a negyedévi áru-termelés pedig 100,4 százalékos. A munka termelékenységének szeptem-beri mutatószáma 118 százalék és az ezzel szorosan összefüggő átlag-bér 104 százalékos, tehát helyes arányt teremtettek a munkatermelékenység és az átlagbér között.

A szeptemberi jó munkáért dicsé-retet érdemelnek: Fekete Béla butor-asztalos 110 százalékos tervteljesí-téséért, a Hartmann Jakab vezette munkacsoport, Faur Maria fényező és még sokan mások.

### Az Új Idők kisipari termelőszövetkezetben

Az Új Idők kisipari termelőszövet-kezet dolgozott összesen 16 termelő-egységben dolgoznak hulladékból, illetve a megrendelő anyagából. A szövetkezet tagjainak odaadó mun-kája szeptemberben is meghozta a kívánt eredményeket. A szeptemberi globális tervet 102 százalékkal teljesítették. A részlegek között állandó szocialista verseny folyik, amely az itt dolgozókat egyre jobb eredmények elérésére ösztönzi. A verseny élenjáról és egyben a szövetkezet élmu-nkásai Pankovits József asztalos, Sopron Margit kefékészítő és Krebsz János szobor.

Az Új Idők kisipari termelőszövet-kezet munkaközösségének az a szán-déka, hogy az utolsó negyedévet kö-rülbelül két-három százalékos tulle-tel

teljesítéssel zárja. A termelés mai hely-zete szerint körülbelül négy-öt nap az előny, tehát az 1956-os évet ter-melési vonatkozásban hamarabb fe-jezik be.

### A Solidaritatea aszfaltosipari szövetkezetben

A Solidaritatea aszfaltosipari ter-melőszövetkezetben 25,4 százalékkal túteljesítették harmadik negyedévi termelési tervüket, a munkatermel-ékenységnek tervhez viszonyított tulle-számnyalása pedig 30,3 százalékos.

A kigépesítések között két éssze-s-rűsítés növelte a megtakarítások összegét: Habas Emil csiszológéster-eszerjesítése például évi 895 lej megtakarítást eredményez. Olyan ké-szüléket szerkesztett, amely görbe butorlapok csiszolására alkalmas; Gecsek Ferenc pedig egy állványt ké-szített, amelyen a butorlapok fény-zést végzik. Eszserjesítése 939 lej megtakarítást jelent évente.

A harmadik negyedéven körü-lbelül 40 százalékkal csökkent az igazolatlan hiányzások száma a má-sodik negyedévhöz viszonyítva. A minőségi követelményeknek minden tekintetben eleget tettek, amit bizo-nyít az, hogy az Aruellenőrző Szerv (O.C.M.) egyetlen elkészült darabot sem küldött vissza.

A sikerekhez hozzájárultak a rend-szeresen megtartott rövid termelési értekezletek, inkább megbeszélések, ahol közösen döntik el, hogyan ter-meljenek, dolgozzanak, hogy mun-kájuk szép eredményeket hozzon. Szeptemberben alaposan kivették ré-szüket a munkából: Pelecan Ioan, Erst Miklós, Stefanov Vasile, Szver-csik Ferenc és még sokan mások.

## Új sajjfelét gyártanak

A jó minőség elengedhetetlen ke-léke az élelmiszeripari termékeknek, így a tejtermékeknek is. A fogyasztókat szívesen vásárolják az izléses csomagolással, tetszetős, jóízű tejer-mékek, a különböző sajjfeléket, tu-rót és egyebeket.

A vajgyár munkaközössége arra törekszik, hogy termékeinek minősé-gét állandóan javítsa. Teuber Zoltán vegyész, a vajgyár laboratóriumának vezetője és Garai Olivér mester, a sajt tárolási feltételeinek javítását kutatták. Állás közben ugyanis 10—12 nap alatt 5—6-szor kell a sajtot

mosni, hogy a szürke penész lerakó-dását megakadályozzák. E fázisot munka értékes sokat old ki a saj-tból. A két vajgyári szakembernek sikerült ezt a kérdést megoldani. Tíz százalékos formalin-szappanoldattal mossák a sajtot. Ez az eljárás megkeményíti a sajtfehérjét, megá-ltozza a penészképződést és ezzel el-kerülhető a többszöri mosás.

E hónap folyamán új választékok, a Camenbert sajt kezdik gyártani. Ehhez a Camenbert penészt használ-ják, amelyet a laboratórium személyi-zete tenyésztett ki.

Restivan Aurel



# Hírek a magyarvilágból

## Tito és Gerő Ernő tárgyalásai

BELGRÁD. (Agerpres.) TANJUG.

Oktober 15-én közleményt adtak ki a Jugoszláv Kommunista Szövetsége Központi Bizottságának küldöttjei és a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének küldöttjei között folyó tárgyalásokról. A közlemény szövege:

A Jugoszláv Kommunista Szövetsége Központi Bizottságának képviselői, élükön Josip Broz Titovval, a Kommunista Szövetségek Főtitkárával és a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének képviselői, élükön Gerő Ernővel, a Központi Vezetőség első titkárával, ma délelőtt 11 órakor Belgrádban megkezdtek tárgyalásokat.

Jugoszláv részről Josip Broz Tito, a Jugoszláv Kommunista Szövetsége Főtitkára mellett, részt vettek a tárgyalásokon: A. Rankovic, Mosa Pijade, Svetozar Vukmanovic, Ivan Gosznyak, Vladoimir Bakaric, Lazar Kolisevski, a Jugoszláv Kommunista Szövetsége KB Végrehajtó Bizottságának tagjai, Dobrovic Radoslavjevic és Dusan Petrovic, a Központi Bizottságának tagjai.

Magyar részről Gerő Ernő, a Magyar Dolgozók Pártja KV első titkára mellett részt vettek a tárgyalásokon: Hegedüs András, Kádár János, Apró Antal, Kovács István, a Magyar Dolgozók Pártja KV Politikai Irodájának tagjai, valamint Münich Ferenc, a Magyar NK belgrádi nagykövete.

A délelőtti tárgyalások után, amelyek szíves, baráti légkörben folytak le, Tito elvtárs a Fehér Palotában ebédet adott vendégei tiszteletére. Az ebéd során Gerő Ernő elvtárs, a Magyar Dolgozók Pártja KV első titkára és Tito elvtárs, a Jugoszláv Kommunista Szövetsége Főtitkára pohárköszöntőt mondtak a kölcsönös barátságra és a kölcsönös kapcsolatok megszilárdítására.

A két küldöttség az előre megállapított program szerint folytatja tanácskozásait.

Oktober 16-án délelőtt folytatták a Jugoszláv Kommunista Szövetsége küldöttsége és a Magyar Dolgozók Pártjának küldöttsége közötti megbeszéléseket.

### Ujabb nyugati beavatkozási fegyver a Közel-Keleten

## Az izraeli határincidensek ürügyén iraki csapatokat akarnak küldeni Jordániába

— Az angol-amerikai elképzelések egyelőre meggyűlölték —

LONDON. (Agerpres.) — London és washingtoni diplomáciai körök értesülései szerint, az a hír, hogy iraki csapatokat vezényelnek Jordániába a „szilárd helyzet” fenntartására a jordániai-izraeli határon.

Mint sajtójelentésekből kitétnék, iraki kormányküldöttség utazott Ammanba, Jordánia fővárosába, hogy ilyen értelemben tárgyaljon az illetékes jordániai körökkel.

A külföldi sajtóban megjelent hírek és a hivatalos nyilatkozatokból kitétnék, hogy az az állítás, miszerint a jordániai-izraeli határon előállt helyzet szükségessé tette a „rendezést”, csupán ürügy, amelynek révén a nyugati hatalmak közpénz és közel-keleti pozícióikat igyekeznek megerősíteni. Az iraki csapatok Jordániába vezényelésének az a célja, hogy kiterjessék a bagdadi paktum befolyását erre az országra is, amely mint ismeretes, mindezekig határolta.

### Eden és Lloyd Párizsban

Anthony Eden angol miniszterelnök és Selwyn Lloyd külügyminiszter, október 16-án délután Párizsba érkezett. A repülőterén Eden nyilatkozott a sajtó képviselőinek. — A francia miniszterelnök meghívására jöttünk Párizsba — mondotta. Utazásunk célja az, hogy megbeszéljük kormányaink közös politikáját a szuezi kérdésben, a Biztonsági Tanács összehívása után.

A délután folyamán a Hotel Matignonban megkezdődtek az angol-francia megbeszélések. Angol részről Eden és Lloyd, francia részről Mollet és Pineau vesznek részt a tárgyalásokon.

Az angol államférfiak október 17-én visszautaztak Londonba.

### A Szezi-csatorna Társaság kártérítést követel a koncesszió hátramaradt 12 évére

PARIZS. (Agerpres.) — Az United Press jelentése szerint a volt Szezi-csatorna Társaság adminisztratív tanácsa október 15-én, Párizsban ülést tartott. A volt társaság elnöke jelentést terjesztett elő, amelyben követeli, hogy az egyiptomi kormány „fizessen kártérítést a társaságnak arra a 12 évre is, amely idő alatt a koncesszió még a társaság tulajdonában lett volna”. A jelentést — e képtelen követeléssel egyetemben — 520 szavazattal három ellenében, jóváhagyták.

### Szudán barátsági szerződést készült kötni Egyiptommal

Abdalah Khalil, Szudán miniszterelnöke egyik sajtónyilatkozatában kijelentette: Szudán egyik legfőbb külpolitikai célkitűzése, hogy más afrikai országoknak, például a szomszédos Kényának és Ugandának segítségére legyen abban, hogy kivihassák függetlenségüket. A miniszterelnök egyben kiemelte, hogy Szudán, mint az arab ligája tagja, szorosan együtt akar működni az arab államokkal.

Ugyanakkor hangsúlyozta, hogy Szudán békepolitikát folytat minden állammal a semleges semmiféle katonai tömörhöz sem szándékos kapcsolatokat.

A szudáni miniszterelnök végül kifejezte azt a reményét, hogy Egyiptom, Etiópia és Szudán rövidesen barátsági és együttműködési szerződést köthetnek.

zotán szembeszállt ezzel a próbálkozással.

Az iraki csapatok Jordániába vezényelésének veszélye nyugtalanságot keltett az egyiptomi közvéleményben. Az As-Saab című lap ezzel a kérdéssel kapcsolatban azt írja, hogy azok, akik az iraki csapatok Jordániába irányítását kitervezték, arra számíthatnak, hogy ellenőrzést gyakorolhatnak majd Jordánia feletti felett.

KAIRÓ. (Agerpres.)

## Egyiptomi tiltakozás egy Eden-nyilatkozat ellen

Favzi levele a Biztonsági Tanács tagjaihoz

NEWYORK. (Agerpres.)

Az amerikai sajtó beszámoló arról, hogy Favzi egyiptomi külügyminiszter levelet intézett a Biztonsági Tanács tagjaihoz. Favzi tiltakozik Eden angol miniszterelnöknek a konzervatív párt érkeztetésének berekesztésekor tett nyilatkozata ellen, amelyben a miniszterelnök célzást tett arra, hogy Anglia nem zárja ki az erőszak alkalmazásának lehetőségét a szuezi kérdés rendezésével kapcsolatban.

Eden miniszterelnök nyilatkozata sajnálkozást és aggodalmat váltott ki mindazok körében, akik szerint a szuezi kérdés megoldásának egyetlen lehetséges útja a tárgyalások útján történő, békés rendezés — hangsúlyozza levelében Favzi.

A miniszterelnök nyilatkozatát pillanatának megválasztása éppen olyan helytelen, mint a nyilatkozat maga — írja Favzi —, mivel a nyilatkozat akkor hangzott el, amikor Egyiptom, Franciaország és Anglia külügyi-

Mint a MEN egyiptomi hírnagyok ammanni tudósítója jelenti, a katonai és politikai kérdésekben folytatott iraki-jordániai tárgyalások befejeződtek.

A tárgyalások során olyan mélyreható nézeteltérések merültek fel a két fél között, amelyeket nem sikerült kiküszöbölni s ennek következtében a tárgyalások kudarcot vallottak. Az iraki küldöttség Abdul Illah emir vezetésével október 16-án visszautazott Bagdadba.

niszterei megszerezték kormányaik hozzájárulását a Biztonsági Tanács 1956 október 13-i ülésén elfogadott határozat.

E nyilatkozat káros voltát nem kell külön hangsúlyoznom — írja a továbblakban Favzi külügyminiszter — s azt sem kell külön kiemelni, hogy a nyilatkozat szövegében ellentétben áll a Biztonsági Tanács tárgyalásain elhangzott ajánlásokkal, amelyek szerint olyan légkört kell teremteni, amely kedvez a szuezi kérdés békés megoldásának és mindent el kell kerülnünk, ami hátráltatja a tárgyalások sikerét, a siker kilátását.

A New York Times külön kiemeli, hogy Egyiptom külügyminisztere tiltakozott az ellen, hogy a francia és az angol kormány makacsul folytatja a volt Nemzetközi Szezi-csatorna Társaság államosítása után megkezdett katonai és gazdasági intézkedéseiket.

## Legújabb táviratok

### A nyugatnémet közvélemény követeli a kereskedelmi kapcsolatok fejlesztését a Szovjetunióval és a népi demokratikus országokkal

BONN. (Agerpres.)

A Schleswig-Holsteinische Volks-Zeitung című nyugatnémet lap „A Szovetségi Köztársaságnak kereskedelmi egyezményre van szüksége a Kelettel” című cikkében bírálja a bonni kormány külpolitikáját. A cikk írója, Bruno Diekmann bundestagi képviselő, követeli a demokratikus tábor országaival való kereskedelmi kapcsolatok fejlesztését és szorosabb gazdasági együttműködés létrehozását ezzel az országgal. Hangsúlyozza, hogy ez kedvező befolyást fog gyakorolni Nyugat-Németország gazdasági életére. A cikkíró rámutat arra, hogy bonni gazdasági körökben remélték, hogy a Szovjetunióval való diplomáciai kapcsolatok felvétele egyidejűleg kereskedelmi egyezmény jön létre a Szovjetunióval és a vele kapcsolatban álló országokkal.

A nyugatnémet ipar képviselői már régebben kísérletet tettek arra, hogy megjavítsák kereskedelmi kapcsolatukat a keleteurópai országokkal, amelyek különböző nehézipari termékeket vásárolhattak volna a Német Szövetségi Köztársaságtól.

A lap a továbbiakban rámutat arra, hogy a Nyugat és a Kelet kö-

zötti kereskedelem fejlesztésének egyik legfőbb akadálya kétségtelenül a tiltott áruk listája, amelyet az Egyesült Államok kezdeményezett. Az Egyesült Államoknak ez az intézkedése több ország széleskörű gazdasági körének ellenállásával találkozott.

A Szovjetunió — mutat rá a cikk — az utóbbi időben a Szovetségi Köztársaságon kívül valamennyi nyugateurópai ipari országgal kereskedelmi egyezményt kötött.

A cikk hangsúlyozza, hogy a Szovetségi Köztársaság nem folytathatja sokáig a jelenlegi külkereskedelmi politikáját anélkül, hogy kárt ne szenvedne a nép létfontosságú érdekei. Diekmann követeli a Kelettel, főként a Szovjetunióval és a Kínával NK-val való kereskedelem fejlesztését, majd befejezésül ezeket írja:

„A Szovetségi Köztársaság washingtoni orientációja nem mindig hasznos, sőt létfontosságú érdekeinket ezer szempontból veszélyezteti. Ezért fontos a különböző országokkal való független kereskedelmi kapcsolatok kiszélesítése.”

### Létrejön-e az Európa-közi fizetési rendszer

GENF. (Agerpres.)

Az európai országok külkereskedelmének fejlesztésével foglalkozó bizottság — az ENSZ Európai Gazdasági Tanácsának keretében október 15-én megnyitotta 5. ülését Genfben. Az ülészakon megvitatják az európai kereskedelem számos időszerű kérdését, s főleg egy sokoldalú fizetési rendszer tervezését. Ezenkívül a bizottság munkálatai keretében megtanácskoznak a kelet- és nyugat-európai országok közötti kereskedelem kérdéseit is.

Az Európai Gazdasági Tanács titkárának közleménye szerint a kelet- és nyugat-európai országok közötti kereskedelem az elmúlt év első negyedéhez viszonyítva 1956 azonos időszakában 20 százalékkal növekedett.

—O—

### Purifikálás Bonnbán

BONN. (Agerpres.)

Von Lex, bonni belügyi államtitkár, a kormány hivatalos közlönyében bejelentette, hogy „szigorú vizsgálataknak vetik alá” az összes felelős állásban lévő nyugat-német köztisztviselőket, mégpedig azzal a céllal, hogy eltávolítsák mindazokat, akik ellenzik Adenauer politikáját. Lex felsorolja, milyen intézkedéseket hoznak azok ellen, akik ellenzik a fegyverkezést, „amelyre a Szovetségi Köztársaság akkor vállalt kötelezettséget, amikor a NATO-hoz csatlakozott”. A bűnügyi rendőrség meg fogja kapni az erre vonatkozó utasításokat az ugynevezett alkotmányvédő hivataltól, amelynek vezetői állásában máris volt Gestapo tagok ülnék.

—O—

### Átszervezték a bonni kormányt

BONN. (Agerpres.)

A nyugati hírnagyok szerint jelentik, hogy Bonnbán kedden hivatalosan közölték, hogy újabb átalakítást hajtottak végre a Német Szövetségi Köztársaság kormányában.

Az átalakítás során leváltották Blank hadügyminisztert. Utódja Josef Strauss lett, aki eddig az atomenergiai kérdések minisztere volt. Neumeyer igazságügyminisztert, Herman Schaeffer tárcanélküli minisztert és Kraft hidroeenergetikai minisztert szintén leváltották.

—O—

### Üzembehelyezték Kína első gépkocsi-gyárát

CSANGSUN. (Agerpres.) Az Uj Kína jelenti:

Csangsunban október 15-én hivatalosan átadták rendeltetésének Kína első gépkocsi-gyárát. Miután az üzembehelyezéshez szükséges munkálatok határidő előtt elkészültek, a gyár már meg is kezdte a gépkocsik sorozatgyártását.

A legmodernebb — főleg szovjet gyártmányú — szerszámokkal és berendezésekkel ellátott üzemben ávenként 30 000 tehergépkocsit fogynak gyártani.

A termelés megindítása alkalmából rendezett nagygyűlésen az üzemnek több mint 20 000 dolgozója vett részt.

—O—

### Hozzanak a hongkongi brit hatóságok intézkedéseket a kuomintangista bandák ellen

KANTON. (Agerpres.) — Az Uj Kína jelenti:

A Hongkongban megjelenő Vencel-bao című lap október 16-i számában cikket közöl, amelyben követeli, hogy a brit hatóságok szigorúan büntessék meg a nemrég Kounlunban lefolyt zavargások okozói. A lap hangsúlyozza, hogy a kuomintangista ügynökök a felelősök a kounlun zavargásokért. A lap követeli, hogy a hongkongi hatóságok példásan büntessék meg a vétkeseket.

A cikkíró követeli a továbbiakban, hogy a hongkongi brit hatóságok hozzanak megfelelő intézkedéseket a katonavált férfiak 30 éves életkorig.

A beiratkozásokhoz szükséges iratok: beiratkozási kérvény, születési bizonyítvány (hiteles másolat), katonai helyzetet igazoló irat, vagyoni bizonyítvány, orvosi bizonyítvány és az állandó lakóhelyhez legközelebbi erdőgondnokság ajánlása.

—O—

### Ben Gurion parlamentit nyilatkoztató

TEL-AVIV. (Agerpres.)

Ben Gurion, Izrael állam miniszterelnöke október 15-i parlamenti beszédében kijelentette, hogy az iraki katonai egységek jordániai csapatmozdulataira vonatkozó angol terv „Jordániának Irákhhoz való csatlakozás” célja. A miniszterelnök hangsúlyozta, hogy a palesztinai kérdések Jordánia felosztásával történő rendezésének Edem-Nuri Szaid terve minden valószínűség szerint arra szolgál, hogy elterelje az arab világ figyelmét a szuezi kérdéstől.

## A moszkvai szovjet-japán tárgyalások

MOSZKVA. (Agerpres.) TASZSZ.

A. A. Gromiko és Siunici Macumoto mint a szovjet és a japán kormányküldöttség teljhatalmu megbízottai, október 16-án a Külügyminisztérium tanácstermében munkalülest tartottak.

Az ülésen megvitatják a közös nyilatkozat, valamint a kereskedelem fejlesztésére és a kedvezményezett nemzeteket megillető előnyök kölcsö-

nös alkalmazására vonatkozó jegyzőkönyv tervezetét.

A baráti együttműködés légkörében lefolyt megbeszélésen a megbízottak megállapodtak abban, hogy folytatják a fenti tervezetek tanulmányozását. A közös egyetértéssel kidolgozott ajánlásokat kormányküldöttségeik elé fogják terjeszteni.

A megbízottak október 17-én folytatták tanácskozásait.

### Afgán kormányküldöttség utazott a Szovjetunióba

KABUL. (Agerpres.) — TASZSZ.

A szovjet kormány meghívására, Muhammed Daud miniszterelnök vezetésével október 16-án afgán kormányküldöttség indult el a Szovjetunióba.

A kabuli repülőterén a küldöttség bucsuztatására megjelent Ahmed sah, Afganisztán trónörököse. Muhammed Naim miniszterelnökhelyettes.

tes és külügyminiszter, több miniszter, parlamenti képviselők, magasrangú tisztviselők és tisztek, továbbá I. Sz. Szpicki, a Szovjetunió afganisztáni ideiglenes ügyvivője, a szovjet nagykövetség tagjai, Din Go-ju, a Kínai NK kabuli nagykövete, a Kabulban akkreditált diplomáciai képviselők vezetői és más személyiségek.

## A Mollet-kormány általános politikája a francia nemzetgyűlés előtt

PARIZS. (Agerpres.) — TASZSZ.

Több képviselő kérésére a francia nemzetgyűlés október 16-i délelőtti ülésén megkezdődött a vita a Guy Mollet kormány általános politikájáról. Megvitatásra kerülnek a szuezi kérdés, az algériai helyzet, valamint a kormány társadalmi-gazdasági és

pénzügyi politikájával kapcsolatos kérdések. Az első három ülésen a szuezi kérdésről tárgyalnak. Több mint 30 képviselő jelentkeztet felszólalásra.

Az október 16-i délelőtti ülésen az ügyrendi kérdések letárgyalása után az interpellációt benyújtó képviselők jelentkeztet felszólalására.

### Algériában folytatódnak a hadműveletek

PARIZS. (Agerpres.)

Algériában továbbra is feszült a helyzet. Sajtójelentések szerint mintegy 5000 főből álló francia katonai egység október 15-én nagyobb hadműveletet kezdett a Sahel hegyvidékén. A franciák bekerítették mintegy 800 négyzetkilométernyi területet, a-

mely 16 várost és több falut foglal magában, csaknem 40 000 lakossal. A bekerített területet teljesen elszigetelték az ország többi részétől. Blida város közelében az algériai felkelők megmadadtak egy francia katonát. Az ütközetben 12 francia katonát életét veszítette, négy megsebesült.

## Amerika nem szállít több katonai nehézfelszerelést Jugoszláviának

NEWYORK. (Agerpres.)

Eisenhower elnök levelet intézett a Kongresszus mindkét kamarájához a Jugoszláviának nyújtott segély kérésében. Az elnök közölte elhatározását, amely szerint megszünteti a

nehéz katonai felszerelés — köztük 200 lökhajtóval repülőgépet — szállítást Jugoszlávia részére. Viszont a Jugoszláviába irányuló élelmiszer-szállítást, továbbá a régebben tervbe vett szokásos könnyű katonai felszerelés szállítást folytatják.

### Ujabb letartóztatás Ciprusban

NICOSIA. (Agerpres.)

A France Presse jelenti, hogy Maroulla Karailis — a májusban kivégzett Michail Karailis ciprusi házastársa — ellen az angol hatóságok előzetes letartóztatást adtak ki, amelynek alapján korlátlán ideig

őrizetben tartják. Mint ismeretes, az angol hatóságok által életbejeleltetett statáriális törvény alapján bírói ítélet nélkül bebörtönözhető minden olyan ciprusi lakos, akit a nemzeti felszabadítási mozgalom támogatásával gyanúsítanak.

## Az Egyesült Államokban egyre élesebbé válik az elnökválasztási küzdelem

WASHINGTON. (Agerpres.)

Nyugati sajtóügynökségek rámutatnak arra, hogy három héttel az amerikai elnökválasztások előtt mindkét párt jelöltje fokozza erőfeszítéseit, hogy minél több szavazatot biztosítson magának.

A France Presse hírnagyok szerint rámutatott arra, hogy az a „biztonság, amellyel Eisenhower elnök vázolta kormányja eredményeinek eddigi mérlegét” meggyengítette a demokrata párt híveinek a republikánus belpoli-

tika elleni támadását. A demokrata párt jelöltje ugyanakkor egyre élesebben bírálja az Eisenhower kormány álláspontját különböző politikai kérdésekben. A nukleáris kísérletek megszüntetésének Stevenson által felvetett kérdése, amely az amerikai hírnagyok véleménye szerint a választási kampány kulcskérdése, a legnagyobb mértékben érdekl az amerikai közvéleményt és bizonyos előnyt biztosít a demokrata pártiaknak a republikánusokkal szemben.

A Fierarul gyár kultúrscsoportja szombaton este fél nyolc órai kezdettel a Május 9 klub termében (a Kamara-színház helyisége, I. C. Frimu utca 2-4) színelőadást rendez.

Előadásra kerül Móricz Zsigmond „Szépek, mint a mezők virágai” című vígjátéka és az „Aranyos öregek” című énekes zenés vígjáték.

Jegyek elővételben az Ages-nél, szombat este a pénztárnál kaphatók.

### Közlemény

FELVETELI VIZSGA. A Gyalui Erdészeti Szakiskola igazgatósága közli, hogy a magyar nyelvű erdő-őri tagozat első évfolyamára nov. 1-én felvételi vizsgát tart. Felvételre jelemezhetnek 7 osztályt végzett katonavált férfiak 30 éves életkorig.

A beiratkozásokhoz szükséges iratok: beiratkozási kérvény, születési bizonyítvány (hiteles másolat), katonai helyzetet igazoló irat, vagyoni bizonyítvány, orvosi bizonyítvány és az állandó lakóhelyhez legközelebbi erdőgondnokság ajánlása.

A növendékek az iskoláztatás idején (2 év) ingyenes ellátásban, ruházatban, a szünidőre ingyenes vasúti jegyben, stb. részesülnek. A két éves iskola elvégzése után a végzett növendékek erdőőrökként nyernek alkalmazást.

A felvételi vizsgára nov. 1-ig lehet jelentkezni az iskola székhelyén személyesen, vagy levelben az alábbi címen: Scoala Profesionala Silvica Gilau, raionul Cluj, regiunea Cluj.

### Ma filmszínházainkban

Dózsa György október 24-ig: A PROTAR ÜGY. Naponta 10 és 12 óra. Matiné. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra. Erő. Nicolae Balcescu október 19-ig: ERNST THALMANN. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra. Herák János október 19-ig: EGY KARRIER VEGE. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra. I. L. Caragiale október 21-ig: A PARTIZAN. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra.

Ifjúsági október 21-ig: A GRUZ BALET MESTEREI — FUST AZ ERDOBEN. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra. Solidaritatea október 21-ig: SALTANAT. Maxim Gorkij október 21-ig: KORHINTA. Ilie Pintilie (Gradiste) CFR október 19-21-ig: EGY PIKOLÓ VILAGOS. Előadások: 5 és 7 óra.